



LA/Sirkka Hänninen/aa

6.1.1986

Till arbetspensionsanstalterna

**ÄNDRING AV KAPF, KOPF, FÖPF och LFÖPF**

Republikens president utfärdade 31.12.1985 förordningar om ändring av förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, av förordningen om pension för vissa konstnärer och redaktörer i arbetsförhållande, av förordningen om pension för företagare och av förordningen om pension för lantbruksföretagare.

Ändringarna gäller meddelandeskyldighet för invalidpensionstagare, dröjsmålsröntan och generationsväxlingspensionen.

Förordningarna trädde i kraft 1.1.1986.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

BILAGOR

## Förordning

om ändring av förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden

Given i Helsingfors den 31 december 1985

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde

ändras i förordningen den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden 6 § 2 mom. och 7 §

dessas lagrum sådana de lyder, 6 § 2 mom. i förordning av den 14 april 1978 (277/78) och 7 § i förordning av den 17 juni 1976 (513/76), samt

fogas till 14 a §, sådan den lyder i förordningar av den 29 december 1972 och av den 31 januari 1985 (940/72 och 107/85), ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., som följer:

### 6 §

Från antalet försäkringsår avdras talet 1/264 för varje sådan dag, för vilken den försäkrade under tid, som enligt 1 mom. skall beaktas, erhållit i nästsista meningen i 7 § 1 mom. pensionslagen avsedd sådan dagpenning avvägd enligt förtjänsten som betalas i enlighet med lagen om utkomstskydd för arbetslösa.

### 7 §

Har arbetsgivare försummat honom enligt 10 § 1 mom. pensionslagen åliggande skyldighet att erlagga försäkringspremie, har arbetspensionskassan rätt att på premien för dröjsmålstiden uppbe-

ra en årlig ränta räknad enligt den ränteprocent som avses i 4 mom. nämnda paragraf.

### 14 a §

Invalidpensionstagare som har återfått sin arbetsförmåga och den som erhåller invalidpension i form av individuell förtidspension och som har börjat förvärsarbete är skyldig att meddela om förändringen till pensionsanstalten:

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1986.

Helsingfors den 31 december 1985

Republikens President

Minister

## Förordning

om ändring av 1 § förordningen om pension för vissa konstnärer och redaktörer i arbetsförhållande

Given i Helsingfors den 31 december 1985

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde ändras 1 § förordningen den 15 november 1985 om pension för vissa konstnärer och redaktörer i arbetsförhållande (870/85) som följer:

### 1 §

Har arbetsgivare försummat sin skyldighet enligt 7 § 1 mom. lagen om pension för vissa konstnärer och redaktörer i arbetsförhållande (662/85), nedan pensionslagen, att erlägga försäkringspremie, har pensionskassan för utövande konstnärer rätt att för dröjsmålstiden

uppbära en årlig ränta på premien räknad enligt den ränteprocent som avses i 8 § 1 mom. pensionslagen.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1986.

Helsingfors den 31 december 1985

Republikens President

Minister

## Förordning

om ändring av 12 a § förordningen om pension för företagare

Given i Helsingfors den 31 december 1985

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde fogas till 12 a § förordningen den 7 november 1969, sådan den lyder i förordningar av den 29 december 1972 och av den 31 januari 1985 (942/72 och 109/85), ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., som följer:

12 §

Invalidpensionstagare som har återfått sin arbetsförmåga och den som erhåller invalidpension i form av individuell förtidspension och som har

börjat förvärvsarbete är skyldig att meddela om förändringen till pensionsanstalten.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1986.

Helsingfors den 31 december 1985

Republikens President

Minister

## Förordning

### om ändring av förordningen om pension för lantbruksföretagare

Given i Helsingfors den 31 december 1985

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde

ändras i förordningen den 7 november 1969 om pension för lantbruksföretagare 6 b §, 10 § 2 och 3 mom., 13 § 1 mom. och 17 § 2 mom.,

sådana de lyder, 6 b § i förordning av den 16 januari 1981 (30/81), 10 § 2 mom. och 13 § 1 mom. i förordning av den 3 juli 1974 (548/74), 10 § 3 mom. i förordning av den 21 maj 1976 (415/76) och 17 § 2 mom. i förordning av den 12 november 1976 (889/76), samt

fogas till 13 a §, sådan den lyder i förordningar av den 29 december 1972 och av den 31 januari 1985 (941/72 och 108/85), ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., som följer:

#### 6 b §

Vid tillämpningen av den andra meningen i 6 b § 1 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare anses en hektar åker motsvara en skogsmark som årligen producerar 17 kubikmeter virke. Inom de i nämnda moment avsedda zonerna 1 och 2 och i landskapet Åland kan dock högst en hektar och inom de övriga zonerna högst två hektar åker på sagda sätt ersättas av skogsmark.

#### 10 §

Ansökan om generationsväxlingspension anses gjord den dag den inlämnats eller med posten inkommit till den kommunala lantbruksnämnd, inom vars verksamhetsområde den lägenhet som skall överlätas är belägen. Pensionsansökan kan med ovan nämnda verkan även inlämnas till lantbruksbyrån inom det lantbruksdistrikt, inom vars verksamhetsområde den lägenhet som skall överlätas är belägen eller till lantbruksföretagar-

nas pensionsanstalt eller till av den bemyndigat ombud.

Har ansökan insänts till lantbruksbyrån, pensionsanstalten eller dess ombud, skall den utan dröjsmål överföras till vederbörande lantbruksnämnd. Lantbruksnämnden skall insända ansökningshandlingarna och sitt utlåtande över förutsättningar för erhållande av generationsväxlingspension till vederbörande lantbruksbyrå.

#### 13 §

Försäkringspremier uppbärs inte på den del av pension, som skall erläggas till sjukförsäkringsfonden, ej heller på generationsväxlingspensionens kompletteringsdel. På annan del av pension kan i försäkringspremier utan pensionstagarens samtycke uppbäras högst en tredjedel av beloppet av den utgående pensionen. Denna begränsning gäller dock inte pension som erläggs i ett för allt.

## 13 a §

-----  
 Invalidpensionstagare som har återfått sin arbetsförmåga och den som erhåller invalidpension i form av individuell förtidspension och som har börjat förvärvsarbete är skyldig att meddela om förändringen till pensionsanstalten.  
 -----

## 17 §

-----  
 Betalningsdagarna är, med i 3 mom. stadgade undantag, den sista februari och den sista augus-

ti, om den arbetsinkomst, som fastställts för lantbruksföretagare vid ingången av kalenderåret är större än 2 200 mark, eller den sista maj, om nämnda arbetsinkomst vid kalenderårets ingång är högst sagda markbelopp.  
 -----

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1986.

Det i 17 § 2 mom. denna förordning stadgade markbeloppet motsvarar det löneindextal som fastställts för år 1970.

Helsingfors den 31 december 1985

**Republikens President**

Minister